



Rada
Európskej únie

V Bruseli 6. decembra 2022
(OR. en)

15216/22

**Medziinštitucionálny spis:
2022/0376 (NLE)**

VISA 186
MIGR 372
RELEX 1592
COAFR 347
COMIX 554

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet: VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY o uplatňovaní zvýšeného
vízového poplatku vo vzťahu ku Gambii

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY (EÚ) .../...

Z ...

o uplatňovaní zvýšeného vízového poplatku vo vzťahu ku Gambii

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 z 13. júla 2009, ktorým sa ustanovuje vízový kódex Spoločenstva (vízový kódex)¹, a najmä na jeho článok 25a ods. 5 písm. b),

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

¹ Ú. v. EÚ L 243, 15.9.2009, s. 1.

keďže:

- (1) V súlade s článkom 25a ods. 2 nariadenia (ES) č. 810/2009 Komisia má pravidelne posúdiť spoluprácu tretích krajín v otázkach readmisie. Na základe posúdenia vykonaného v súlade s uvedeným ustanovením, spolupráca s Gambiou v otázkach readmisie bola posúdená ako nedostatočná. Vzhľadom na kroky prijaté na zlepšenie úrovne spolupráce a celkové vzťahy Únie s Gambiou sa usúdilo, že spolupráca Gambie s Úniou v otázkach readmisie nie je dostatočná, a že je preto potrebné, aby Únia prijala opatrenia.
- (2) V súlade s článkom 25a ods. 5 písm. a) nariadenia (ES) č. 810/2009 bolo 7. októbra 2021 prijaté vykonávacie rozhodnutie Rady (EÚ) 2021/1781¹, ktorým sa dočasne pozastavilo uplatňovanie určitých ustanovení nariadenia (ES) č. 810/2009 vo vzťahu k určitým štátnym príslušníkom Gambie.

¹ Vykonávacie rozhodnutie Rady (EÚ) 2021/1781 zo 7. októbra 2021 o pozastavení uplatňovania určitých ustanovení nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 vo vzťahu ku Gambii (Ú. v. EÚ L 360, 11.10.2021, s. 124).

- (3) V súlade s článkom 25a ods. 2 nariadenia (ES) č. 810/2009 Komisia nepretržite posudzuje spoluprácu s Gambiou v otázkach readmisie po nadobudnutí účinnosti vykonávacieho rozhodnutia (EÚ) 2021/1781. V posúdení sa poukazuje na to, že sa nedosiahlo žiadne zásadné zlepšenie, pretože spolupráca v oblasti identifikácie a návratu zostáva problematická; nedodrжал sa časový rámec stanovený v readmisnej dohode EÚ-Gambia a moratórium na návraty charterovými letmi, ktoré jednostranne zaviedla Gambia, platilo do marca 2022. Napriek určitému obmedzenému vývoju, a to najmä pokiaľ ide o udelenie troch povolení na pristátie v prípade návratových operácií, ktoré sa uskutočnili po zrušení moratória zavedeného Gambiou, zostáva spolupráca v otázkach readmisie nedostatočná a je stále potrebné zásadné a trvalé zlepšenie.
- (4) Komisia vo svojom posúdení konštatuje, že napriek opatreniam prijatým vo vykonávacom rozhodnutí (EÚ) 2021/1781 je spolupráca Gambie s Úniou v otázkach readmisie nedostatočná, a preto sú potrebné ďalšie opatrenia bez vplyvu na vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2021/1781.
- (5) Postupné uplatňovanie vyššieho vízového poplatku pre štátnych príslušníkov Gambie by malo gambijským orgánom vyslať jasný signál, že je nevyhnutné prijať potrebné opatrenia na zlepšenie spolupráce v otázkach readmisie.

- (6) Vízový poplatok vo výške 120 EUR, ako sa uvádza v nariadení (ES) č. 810/2009, by sa mal preto uplatňovať na štátnych príslušníkov Gambie, ktorí podliehajú vízovej povinnosti podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1806¹. V súlade s uvedeným nariadením sa uvedený poplatok netýka detí mladších ako 12 rokov. Nemal by sa vzťahovať ani na žiadateľov, ktorí sú od vízového poplatku oslobodení alebo sa na nich vzťahuje zníženie v súlade s nariadením (EÚ) č. 810/2009.
- (7) Toto rozhodnutie by nemalo mať vplyv na uplatňovanie smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/38/ES², ktorou sa právo na voľný pohyb rozširuje na rodinných príslušníkov, ktorí sa pripájajú k občanovi Únie alebo ho sprevádzajú, bez ohľadu na ich štátnu príslušnosť. Toto rozhodnutie by sa teda nemalo vzťahovať na rodinných príslušníkov občana Únie, na ktorých sa vzťahuje smernica 2004/38/ES, ani na rodinných príslušníkov štátneho príslušníka tretej krajiny požívajúceho právo na voľný pohyb rovnocenné s právom občanov Únie na základe dohody medzi Úniou a treťou krajinou.

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1806 zo 14. novembra 2018 uvádzajúce zoznam tretích krajín, ktorých štátni príslušníci musia mať víza pri prekračovaní vonkajších hraníc členských štátov, a krajín, ktorých štátni príslušníci sú oslobodení od tejto povinnosti (kodifikované znenie) (Ú. v. EÚ L 303, 28.11.2018, s. 39).

² Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/38/ES z 29. apríla 2004 o práve občanov Únie a ich rodinných príslušníkov voľne sa pohybovať a zdržiavať sa v rámci územia členských štátov, ktorá mení a dopĺňa nariadenie (EHS) 1612/68 a ruší smernice 64/221/EHS, 68/360/EHS, 72/194/EHS, 73/148/EHS, 75/34/EHS, 75/35/EHS, 90/364/EHS, 90/365/EHS a 93/96/EHS (Ú. v. EÚ L 158, 30.4.2004, s. 77).

- (8) Opatreniami stanovenými v tomto rozhodnutí by nemali byť dotknuté záväzky členských štátov podľa medzinárodného práva, a to ani ako hostiteľských krajín medzinárodných medzivládnych organizácií alebo medzinárodných konferencií zvolaných Organizáciou Spojených národov alebo inými medzinárodnými medzivládnymi organizáciami, ktoré sú usadené v členských štátoch. Uplatňovanie zvýšeného vízového poplatku by sa preto nemalo vzťahovať na štátnych príslušníkov Gambie žiadajúcich o vízum, pokiaľ je to potrebné na to, aby si členské štáty plnili svoje záväzky ako hostiteľské krajiny takýchto organizácií alebo konferencií.
- (9) V súlade s článkami 1 a 2 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a k Zmluve o fungovaní Európskej únie, sa Dánsko nezúčastňuje na prijatí tohto rozhodnutia, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu. Vzhľadom na to, že toto rozhodnutie je založené na schengenskom *acquis*, sa Dánsko v súlade s článkom 4 uvedeného protokolu rozhodne do šiestich mesiacov po rozhodnutí Rady o tomto rozhodnutí, či ho bude transponovať do svojho vnútroštátneho práva.
- (10) Toto rozhodnutie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis*, na ktorých sa Írsko nezúčastňuje v súlade s rozhodnutím Rady 2002/192/ES¹; Írsko sa preto nezúčastňuje na jeho prijatí, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu.

¹ Rozhodnutie Rady 2002/192/ES z 28. februára 2002 o požiadavke Írska zúčastňovať sa na niektorých ustanoveniach schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 64, 7.3.2002, s. 20).

- (11) Pokiaľ ide o Island a Nórsko, toto rozhodnutie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Dohody uzavretej medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórsnym kráľovstvom o pridružení Islandskej republiky a Nórskeho kráľovstva pri vykonávaní, uplatňovaní a vývoji schengenského *acquis*¹, ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 bode B rozhodnutia Rady 1999/437/ES².
- (12) Pokiaľ ide o Švajčiarsko, toto rozhodnutie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Dohody medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis*³, ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 bode B rozhodnutia 1999/437/ES v spojení s článkom 3 rozhodnutia Rady 2008/146/ES⁴.

¹ Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 36.

² Rozhodnutie Rady 1999/437/ES zo 17. mája 1999 o určitých vykonávacích predpisoch k Dohode uzavretej medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórsnym kráľovstvom o pridružení týchto dvoch štátov pri vykonávaní, uplatňovaní a vývoji schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 31).

³ Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 52.

⁴ Rozhodnutie Rady 2008/146/ES z 28. januára 2008 o uzavretí v mene Európskeho spoločenstva Dohody medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis* (Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 1).

- (13) Pokiaľ ide o Lichtenštajnsko, toto rozhodnutie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Protokolu medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom o pristúpení Lichtenštajnského kniežatstva k Dohode medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis*¹, ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 bode B rozhodnutia 1999/437/ES v spojení s článkom 3 rozhodnutia Rady 2011/350/EÚ².
- (14) Toto rozhodnutie predstavuje akt, ktorý je založený na schengenskom *acquis* alebo s ním inak súvisí v zmysle článku 3 ods. 2 aktu o pristúpení z roku 2003, článku 4 ods. 2 aktu o pristúpení z roku 2005 a článku 4 ods. 2 aktu o pristúpení z roku 2011,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

¹ Ú. v. EÚ L 160, 18.6.2011, s. 21.

² Rozhodnutie Rady 2011/350/EÚ zo 7. marca 2011 o uzavretí v mene Európskej únie Protokolu medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom o pristúpení Lichtenštajnského kniežatstva k Dohode medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k implementácii, uplatňovaniu a rozvoju schengenského *acquis*, ktoré sa vzťahuje na zrušenie kontrol na vnútorných hraniciach a pohyb osôb (Ú. v. EÚ L 160, 18.6.2011, s. 19).

Článok 1
Rozsah pôsobnosti

1. Toto rozhodnutie sa vzťahuje na štátnych príslušníkov Gambie, ktorí podliehajú vízovej povinnosti podľa nariadenia (EÚ) 2018/1806.
2. Toto rozhodnutie sa nevzťahuje na štátnych príslušníkov Gambie, ktorí sú oslobodení od vízovej povinnosti podľa článku 4 alebo článku 6 nariadenia (EÚ) 2018/1806.
3. Týmto rozhodnutím nie je dotknutá možnosť v jednotlivých prípadoch odpustiť vízový poplatok, ktorý sa má účtovať, alebo znížiť jeho výšku, a to v súlade s článkom 16 ods. 6 nariadenia (ES) č. 810/2009.
4. Toto rozhodnutie sa nevzťahuje na štátnych príslušníkov Gambie, ktorí žiadajú o víza a ktorí sú rodinnými príslušníkmi občana Únie, na ktorých sa vzťahuje smernica 2004/38/ES, alebo rodinnými príslušníkmi štátneho príslušníka tretej krajiny požívajúceho právo na voľný pohyb rovnocenné s právom občanov Únie na základe dohody medzi Úniou a treťou krajinou.
5. Týmto rozhodnutím nie sú dotknuté prípady, keď je členský štát viazaný záväzkom medzinárodného práva, a to:
 - a) ak je hostiteľskou krajinou medzinárodnej medzivládnej organizácie;

- b) ak je hostiteľskou krajinou medzinárodnej konferencie zvolanej Organizáciou Spojených národov alebo pod jej záštitou alebo inými medzinárodnými medzivládnyimi organizáciami usadenými v členskom štáte;
 - c) podľa mnohostrannej dohody, ktorou sa priznávajú výsady a imunity alebo
 - d) na základe Zmluvy o zmierení z roku 1929 (Lateránska dohoda), ktorú uzavrela Svätá stolica (Vatikánsky mestský štát) a Taliansko, v znení neskorších zmien.
6. Týmto rozhodnutím nie sú dotknuté opatrenia stanovené a uplatňované v súlade s vykonávacím rozhodnutím (EÚ) 2021/1781.

Článok 2

Uplatňovanie vízového poplatku

Štátni príslušníci Gambie žiadajúci o vízum zaplatia vízový poplatok vo výške 120 EUR.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho oznámenia.

Článok 4

Adresáti

Toto rozhodnutie je určené Belgickému kráľovstvu, Bulharskej republike, Českej republike, Spolkovej republike Nemecko, Estónskej republike, Helénskej republike, Španielskemu kráľovstvu, Francúzskej republike, Chorvátskej republike, Talianskej republike, Cyperskej republike, Lotyšskej republike, Litovskej republike, Luxemburskému veľkovoľvodstvu, Maďarsku, Maltskej republike, Holandskému kráľovstvu, Rakúskej republike, Poľskej republike, Portugalskej republike, Rumunsku, Slovinskej republike, Slovenskej republike, Fínskej republike a Švédskemu kráľovstvu.

V ...

Za Radu

predseda/predsedníčka
